

時新食品公司 * 中華特價中心 * 時新食品公司 * 中華特價中心 * 時新食品公司 * 中華特價中心 * 時新食品公司 * 中華特價中心 * 時新食品公司 * 中華特價中心

九 中華特價中心暨時新食品公司 優

六大部門：中藥部、肉食部、雜貨部、用品部、菓菜部、冰箱部

聖誕酬賓大減價

六大部門：中藥部、肉食部、雜貨部、用品部、菓菜部、冰箱部

由十二月一日起特備各式膠盒裝冬菇、魚翅、燕窩、曲奇餅、精記蛋卷等送禮佳品，並推出大量特價品平過九折

折

	原價	特價		原價	特價
紅棗	3.65/磅	2.85/磅	河南淮山	12.00/磅	8.00/磅
黑棗	2.35/磅	1.99/磅	正川杜仲	3.00/兩	1.50/兩
紅豆	0.79/磅	0.65/磅	蛤蚧大補茶	25.00/盒	19.00/盒
清補涼	1.25/包	0.89/包	自切防黨尾	8.00/磅	4.00/磅
大魷魚吊片	7.50/磅	5.99/磅	北京蜂王精	4.50/盒	3.50/盒
大蝦米	2.95/半磅	2.45/半磅	人參精(10×10CC)	4.50/盒	3.50/盒

待

高麗參花旗參鹿茸八折優待

時新食品公司 * 中華特價中心 * 時新食品公司 * 中華特價中心 * 時新食品公司 * 中華特價中心 * 時新食品公司 * 中華特價中心 * 時新食品公司 * 中華特價中心

專印喜帖餐紙
685-8575

Van-Rite construction
 承建新屋，在你府上的地或在本
 公司的地均可。枝工一流，保証
 滿意。詳情請英語電 TED NEUFELD
 321-7308



WASHERS DRYERS

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE

1501 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.



FRIGDES

◎免費估價

◎取價極廉

電話： 253-4706

24小時服務



FREEZERS

修理：
裝置設計

乾洗衣機・爐頭音櫃・
大小凍房・凍櫃・制雪機・
空氣調節・家庭電器



Dragon arts

461 E. HASTINGS ST.
VAN. B.C. 近中僑互助會



中華煤氣電器公司
電話：253-5964
溫哥華喜士東街613號

住宅 · 商業 · 餐館 ·

1 煤油爐改裝天然煙氣
2 年計煤氣總公司，緊急
（紅條）修理
3 安裝熱水喉及暖氣設備
4 修理水喉，造果暖氣局
工程負責，工精價廉

● 藝術書籍 ● 國畫圖片 ● 書法服務 ● 精工裝裱 ● 刺繡滙漣 ● 零沽批發

TEL: 254-2218



精工 錄影音響修理

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES

4390 FRASER ST., VAN.

七天營業店28街

大小修理 · 精工快捷
價錢公道 · 歡迎比較



for:

AUTHORIZED
WARRANTY SERVICE CENTRE

保養服務中心



SONY, RCA, TOSHIBA, PANASONIC,
ZENITH, SANYO, FISHER, QUASAR,
SHARP, TECHNICS, AIWA.

以上各名廠的產品，如在保養期間內，可得到免費修理

先鋒牌 PIONEER

特設汽車音響修理與安裝

Tel: 876-8320

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 凡九均設有分行，歡迎函詢垂詢

經營

中國土產
明爐燒烤
冰霜海產
海味京果
涼果醬料
名瓷顧繡
馳名古玩
馳名藥材
膏丹丸散

歡迎僑胞電採購，代訂特種用品

電話：六八八·六〇二五

新貨又到

海蜂花牌：檀香梘，
參枰，玫瑰梘，茉莉
，百花梘，液體香皂
護髮素。扇牌葯梘，
洗衣梘。 蓓蕾香粉紙。
迎選購

香港總舖：中環45號
AS DES VOLETS MARC C. HONORE

香港市場批發 九龍市場門市
236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號・電話：669-5840

理想食物用具公司
Ideal Food Equipment
LTD.

總經理

■香港■

「公仔」魚丸。
蝦丸。墨魚丸。
「好味」春卷皮
「青龍」蝦子麵，蛋麵
「群衆」馬仔

■台灣■

「生力」麵
「統一」肉躁麵
「味味」香菇麵
「味味」沙茶麵
「好美麗」各款罐頭

■泰國■

「媽媽」麵
T.C.C 椰奶
「鳳標」香米，糯米。

■中國■

吉林人參露酒
廣西省各款補藥酒

■委國大利牌■

梅香呂宋城

■美國■

及用及价观
 馆新··参
 餐翻计宗来
 有旧设大请
 尽及傭式价
 有具装货估
 应用馆·费
 傭式餐作免
 俱新办工·
 司店承革廉
 公货·改低
 本什具做银

本報分銷處遍佈溫哥華
華埠以外各區分銷商號

Best Value	714 E. Broadway
Bing's Grocery	3298 Main Street
Fortune Grocery	4482 Main Street
Ken's Market	4502 Main Street
Stadium Market	4899 Main Street
Brown's Market	5430 Main Street
Disco Produce	5685 Main Street
Kwok Yick	6579 Victoria Drive
Fruit Market	5891 Victoria Drive
Victoria Market	5397 Victoria Drive
Best Produce	5095 Victoria Drive
J & P Gift Shop	1110 Commercial Drive
Ann's Grocery	2202 Commercial Drive
Solo Market	2595 Commercial Drive
Kingsgate Market	1395 E. 33rd Ave.,
U-Save Market	4194 Fraser St.,
Clark Market	2823 Clark Drive
Wayne's Grocery	2443 Nanaimo
Lucky Market	2262 Nanaimo
Rulland Market	1235 Nanaimo
Moore's Grocery	1020 Nanaimo
Happy Market	1605 Renfrew
Fong's Market	2667 E. Hastings
Hastings Market	2190 E. Hastings
Best Food Market	2018 E. Hastings
Penny Grocery	2934 Kingsway
華貿市場	8131 Park Rd., Richmond
中華特匯中心	6200 No.3 Road Richmond
元豐公司	11700 Cambie Rd Richmond

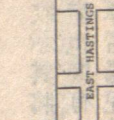
暗市黨 殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. (近唐人街)

往嚙世外甘肅



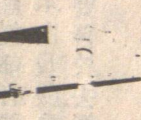
南洋兄弟煙草公司
總發行所

盡享人間福祿



南
洋
兄
弟
煙
草
公
司

總發行所
 總經銷處



如有垂詢，請與華人經理： **李顯理 雲龍** 二君接洽

* 寬大禮堂
* 免費停車
* 棺木山地
* 包辦一切
* 服務週到
* 價錢公道
* 任何宗教儀式不拘

電話：524-2821 (24小時)

孟碧珊殯儀館
 親情常在
 Mount Pleasant Chapel
 寬大禮堂 各種儀式 收費公道
 豐儉隨意 各式棺木 免費使用
 華人不拘 隨時開辦 特設華人顧問
 親友 為僑胞服務
 今日風光 親後人
 往時恩義 感親友
 306 E. 11th AVE.
 地址 電話 876-2161

花舖 僑 榮

Louie's Florist

371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士東街三七一號

TEL: 683-5124

● 加西總代理 — 米仔蘭

歡長花結本
迎生籃青店
光花花樹常
顧園牌球備

呂頌韶主理

GEOR. LOUIE 住宅: 255-9675

文華花店
Mandarin Florist

154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.

Tel: 687-9605

新盆四本
婚型栽季店
花設樹鮮常
球計木花備

無僑花花
任胞團籃
歡光花襟
迎顧牌花



加拿大花鋪
 FLOWERS FOR ALL OCCASION
 CANADA FLORIST
 4726 CANADA WAY
 WEST, B. C.
 PHONE: 298-0522
 花牌揮花
 花圈花球
 花花世界
 花樣美觀
 鋪花運月
 LISA FLORIST
 3903 KNIGHT ST. VAN. B. C.
 Bus: 872-4124
 Res: 434-1423
 代理處：
 片打街東
 一二一號
 芸生